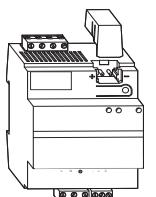


Fuente de alimentación de corriente de emergencia REG-K

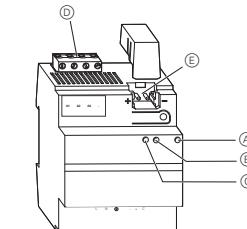
Instrucciones de uso



Ref. MTN683901



Conecciones, indicadores y elementos de control



- (A) Diodo LED verde: Indicación de la tensión de alimentación
- (B) Diodo LED rojo: Aviso de error
- (C) Diodo LED amarillo: Indicación de funcionamiento del acumulador
- (D) Salidas para registro de estado de funcionamiento
- (E) Conexión de acumulador (con tapa)

Accesorios necesarios

- Acumulador de gel/plomo (ref. MTN668991)

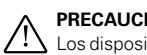
Accesories

- Fuente de alimentación REG-K/160 mA con entrada de corriente de emergencia (ref. MTN683816)
- Fuente de alimentación REG-K/320 mA con entrada de corriente de emergencia (ref. MTN683832)
- Fuente de alimentación REG-K/640 mA con entrada de corriente de emergencia (ref. MTN683890)

Para su seguridad



PELIGRO
Peligro de muerte por descarga eléctrica.
Cualquier tarea en el aparato debe ser realizada exclusivamente por técnicos electricistas. Se debe respetar la normativa específica del país correspondiente así como las directivas KNX vigentes.



PRECAUCIÓN
Los dispositivos colindantes pueden sufrir daños. Monte únicamente dispositivos que posean al menos un aislamiento básico junto a la fuente de corriente de emergencia.



PRECAUCIÓN
Debe garantizarse una distancia de seguridad conforme a la norma DIN EN 60644-1. La distancia debe ser de al menos 4 mm entre los hilos del cable de 230 V y el cable de bus.

La fuente de corriente de emergencia

Con la fuente de corriente de emergencia REG-K (en lo sucesivo **fuente de corriente de emergencia**) se puede asegurar la fuente de alimentación con entrada de corriente de emergencia contra una caída de la tensión de alimentación. La tensión de bus está, por lo tanto, disponible ininterrumpidamente. Se alimenta mediante un acumulador conectado a la fuente de corriente de emergencia.

Un indicador amarillo en la fuente de alimentación indica que está recibiendo alimentación de la fuente de corriente de emergencia.

Los estados de los indicadores (Acumulador, Error, Power) también están en las salidas A1, A2 y A3 y se pueden captar, p. ej., a través de las entradas binarias REG-K/4x24 (ref. MTN644892).

Montaje de la fuente de corriente de emergencia



PRECAUCIÓN
En la salida para fuente de alimentación (-, +, C) sólo se puede conectar una fuente de alimentación autorizada para el funcionamiento con esta fuente de corriente de emergencia (p. ej., ref. MTN683890).



PRECAUCIÓN
El cable de conexión de la fuente alimentación no debe tener más de 1 m de longitud y se debe tender como un cable SELV. El cable de conexión del acumulador no debe tener más de 5 m de longitud y se debe tender como un cable SELV.



PRECAUCIÓN
En la conexión de acumulador sólo se puede conectar un acumulador de gel/plomo con 12V/6 - 18 Ah (MTN668991). El cable del acumulador se debe proteger con un interruptor automático pre-conectado .

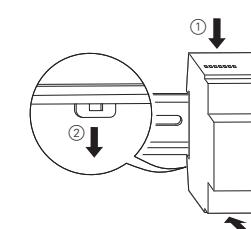


PRECAUCIÓN
Al manejar y colocar acumuladores se deben tener en cuenta las normas de seguridad y normativas (entre ellas: VDE 0510 Parte 2 y Parte 7), de lo contrario existe peligro de lesiones.



PRECAUCIÓN
El acumulador de gel/plomo no precisan mantenimiento y pueden utilizarse en ambientes cerrados ventilados a temperaturas entre -5 °C y +45 °C. Únicamente no está permitida su colocación en zonas potencialmente explosivas.

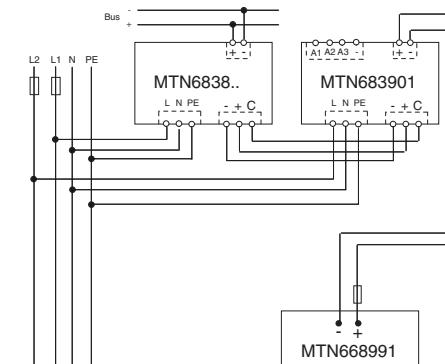
- ① Introduzca la fuente de corriente de emergencia por la parte inferior del carril y empuje hacia arriba. Después haga presión desde arriba y engáncelo en el carril.



- ② Conecte un acumulador adecuado mediante los bornes de conexión amarillo/blanco de acumulador. Introduzca la tapa de los bornes de conexión de acumulador.

i Debido a posibles fallos de la tensión, deben usarse paralelamente dos conductores de 0,8 mm de diámetro por cada cable de alimentación del acumulador (sección de cable > 0,5 mm²).

- ③ Conecte la tensión de alimentación.
- ④ Conecte la fuente de alimentación.

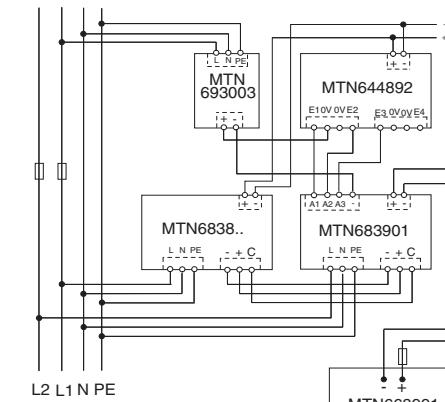


MTN683901: Fuente de alimentación de corriente de emergencia REG-K
MTN6838..: Fuente de alimentación
MTN668991: Acumulador de gel/plomo

i Para mayor seguridad contra caída de tensión del bus se puede conectar la fuente de corriente de emergencia a otro circuito (otra fase) diferente a la fuente de alimentación.

- ⑤ Si es necesario: Conecte una entrada binaria.

PRECAUCIÓN
Si desea valorar los estados de los indicadores a través de una entrada binaria: Únicamente se debe conectar la entrada binaria REG-K/4x24 (ref. MTN644892) en combinación con la fuente de alimentación 24 V (ref. MTN693003) conforme al esquema de conexión siguiente.



MTN683901: Fuente de alimentación de corriente de emergencia REG-K
MTN6838..: Fuente de alimentación
MTN693003: Fuente de alimentación REG DC 24 V/0,4 A
MTN644892: Entrada binaria REG-K/4x24
MTN668991: Acumulador de gel/plomo

- Conecte **A1, A2, A3** de la fuente de corriente de emergencia con **E1, E2, E3** de la entrada binaria.
- „Conecte -“ de la entrada binaria de la fuente de corriente de emergencia con „-“ de la fuente de alimentación de 24 V.
- „Conecte +“ de la fuente de alimentación de 24 V con la entrada binaria „0“.

Averías

Sin tensión de bus en la línea conectada.

Caída de la tensión de alimentación de la fuente de alimentación y de la fuente de corriente de emergencia, así como del acumulador descargado. El acumulador conectado debe cargarse lo suficiente para una fuente de corriente de emergencia segura. La duración de la carga y la duración del suministro de corriente del acumulador, véanse los datos técnicos del acumulador.

Significado de los indicadores de la fuente de corriente de emergencia

Indicador de tensión de alimentación (Power, verde)	Aviso de error (Error, rojo)	Indicador de funcionamiento con acumulador (Acumulador, amarillo)	
encendido	apagado	apagado	Tensión de alimentación disponible, acumulador en carga
encendido	encendido	apagado	Tensión de alimentación disponible, tensión de acumulador < 11 V.
encendido	apagado	encendido	Tensión de alimentación disponible. Alimentación a través del acumulador.
encendido	encendido	encendido	Tensión de alimentación disponible. Alimentación a través del acumulador e intensidad de salida demasiado alta o tensión de acumulador < 11 V.
apagado	apagado	encendido	Sin tensión de alimentación. Alimentación a través del acumulador (el acumulador no se carga).
apagado	encendido	encendido	Sin tensión de alimentación. Alimentación a través del acumulador e intensidad de salida demasiado alta o tensión de acumulador < 11 V.
apagado	apagado	apagado	Sin tensión de alimentación, sin tensión de acumulador

Datos técnicos

Entrada de red
Tensión de entrada: 110 - 230 V CA +10%, 50/60 Hz

Consumo de potencia:
Salida hacia la fuente de alimentación (-, +, C)

Corriente nominal:
Sin acumulador aprox. 300 mA
Con acumulador aprox. 640 mA

Corriente de cortocircuito:
Tiempo de compensación:
aprox. 30 min.
(con 640 mA y acumulador de 7,2 Ah totalmente lleno)

Salida/entrada hacia el acumulador (+, -):
Corriente de carga:
Consumo de potencia:
Tiempo de carga:

Salida estado de visualización (A1, A2, A3, -):
A1:

A2:

A3:
- :
Acumuladores que se pueden conectar:
Tensión nominal:

Capacidad nominal:
Temperatura ambiente:

Funcionamiento:
Almacenamiento:
Transporte:
Ambiente:

Humedad máxima:
Elemento de control:

Conexiones:
De un hilo:
De hilo fino con Vrota de cable:
Conexión del acumulador:

Dimensiones:
Anchura de montaje:
Directivas CE:

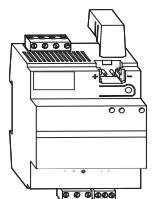
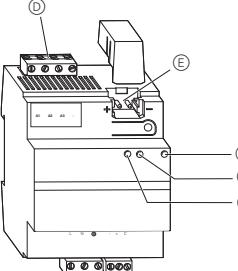
Schneider Electric Industries SAS

En caso de preguntas técnicas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente central de su país.
www.schneider-electric.com

Debido al continuo perfeccionamiento de las normas y los materiales, los datos técnicos y las indicaciones referentes a las dimensiones no tendrán validez hasta que no las confirmen nuestros departamentos técnicos.

Alimentação de corrente de emergência REG-K

Manual de instruções

**Art. n.º MTN683901****Ligações, displays e elementos de comando**

- (A) LED verde: Indicador da tensão de rede
- (B) LED vermelho: Advertência de avaria
- (C) LED amarelo: Indicador de funcionamento da bateria
- (D) Saídas de determinação do estado de funcionamento
- (E) Ligação da bateria (com tampa)

Acessórios necessários

- Bateria gel/chumbo (Art. n.º MTN668991)

Acessórios

- Fonte de alimentação REG-K/160 mA com entrada de emergência (Art. n.º MTN683816)
- Fonte de alimentação REG-K/320 mA com entrada de emergência (Art. n.º MTN683832)
- Fonte de alimentação REG-K/640 mA com entrada de emergência (Art. n.º MTN683890)

Para a sua segurança

PERIGO
Perigo de morte devido a corrente eléctrica.
Todos os trabalhos no dispositivo apenas devem ser realizados por electricistas especializados.
Respeitar as directivas específicas do país, bem como as directivas KNX em vigor.

CUIDADO
Os dispositivos próximos pode ser danificados! Montar apenas aparelhos com, no mínimo, um isolamento básico próximo da fonte de alimentação de emergência.

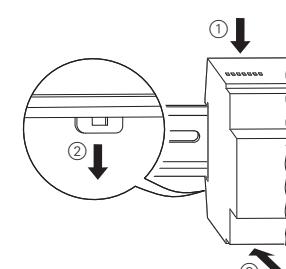
CUIDADO
A distância de segurança deve ser respeitada conforme DIN EN 60644-1. Entre os fios do cabo de 230 V e o cabo de bus, manter uma distância de, no mínimo, 4 mm.

Conhecer a alimentação de corrente de emergência

Com a corrente de emergência REG-K (referida como **corrente de emergência**) pode-se proteger a fonte de alimentação com a entrada de corrente de emergência contra uma queda de tensão de rede. A tensão de bus permanece disponível, sem interrupções. O abastecimento é realizado através de uma bateria ligada à corrente de emergência.

Uma indicação amarela na fonte de alimentação indica que a alimentação é feita através do dispositivo de alimentação de corrente de emergência.
O estado das indicações (bateria, erro, Power) consta ainda das saídas A1, A2, A3, podendo ser determinado, por exemplo, através da entrada binária REG-K/4x24 (Art. n.º MTN644892).

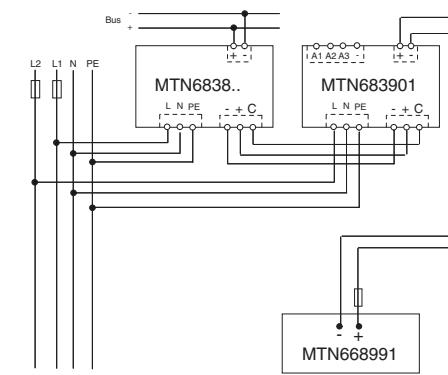
- ① Colocar a alimentação de corrente de emergência na calha, a partir de baixo, e empurrar para cima. Em seguida, pressionar para cima e suspendê-lo na calha.



- ② Ligação de uma bateria adequada através do terminal de ligação de baterias amarelo/branco. Colocar a cobertura do terminal de ligação da bateria.

i Devido à possível falha de tensão devem ser utilizados dois cabos por ligação à bateria, com respectivamente 0,8 mm de diâmetro, ligados em paralelo (secção transversal do condutor > 0,5 mm²).

- ③ Ligação da tensão de rede.
- ④ Ligar a fonte de alimentação.

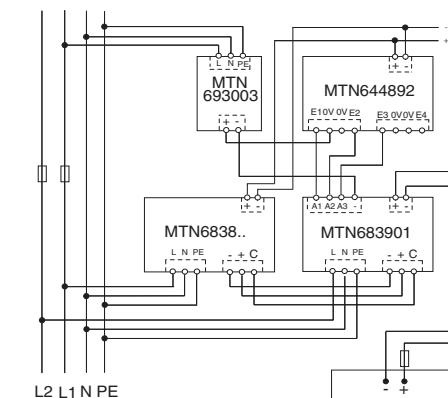


MTN683901 Alimentação de corrente de emergência REG-K
MTN6838.. Fonte de alimentação
MTN668991 Bateria gel/chumbo

i A título de segurança suplementar e para protecção contra falhas de tensão no bus, a alimentação de corrente de emergência pode ser ligada a outro circuito eléctrico (outra fase) que não a fonte de alimentação.

- ⑤ Se necessário: Ligar uma entrada binária.

i **CUIDADO**
Se quiser avaliar os estados do display com uma entrada binária: Só deve ser ligada a entrada binária REG-K/4x24 (Art. n.º MTN644892) com a fonte de alimentação de 24 V (Art. n.º MTN693003) de acordo com a figura de ligação!



MTN683901 Alimentação de corrente de emergência REG-K
MTN6838.. Fonte de alimentação
MTN693003 Fonte de alimentação REG DC 24 V/0,4 A
MTN644892 Entrada binária REG-K/4x24
MTN668991 Bateria gel/chumbo

- Ligar A1, A2, A3 da corrente de emergência com E1, E2, E3 da entrada binária.
- „Ligar -“ da entrada binária da corrente de emergência com „-“ da fonte de alimentação 24 V.
- „Ligar +“ da fonte de alimentação de 24 V com „0“ da entrada binária.

Avarias

Nenhuma tensão de bus na linha conectada.
Falha de alimentação de rede da fonte de alimentação e da alimentação de corrente de emergência e bateria desligada. A bateria ligada deve estar carregada com uma corrente de alimentação de emergência segura. Duração do carregamento e duração da alimentação de corrente da bateria, ver dados técnicos da bateria.

Significado das indicações da alimentação de corrente de emergência

Indicação da tensão de rede (Power, verde)	Aviso de erro (erro, vermelho)	Bateria indicadora de funcionamento da (bateria, amarelo)	
Lig.:	Desl.	Desl.	Tensão de rede disponível, bateria a carregar
Lig.:	Lig.:	Desl.	Tensão de rede disponível, tensão de bateria < 11 V.
Lig.:	Desl.	Lig.:	Tensão de rede disponível, alimentação de tensão através de bateria
Lig.:	Lig.:	Lig.:	Tensão de rede disponível, alimentação de tensão através de bateria e de corrente de saída demasiado elevada ou tensão da bateria < 11 V
Desl.	Desl.	Lig.:	Tensão de rede indisponível, alimentação de tensão através de bateria (bateria não carrega)
Desl.	Lig.:	Lig.:	Tensão de rede indisponível, alimentação de tensão através de bateria e de corrente de saída demasiado elevada ou tensão da bateria < 11 V
Desl.	Desl.	Desl.	Tensão de rede indisponível, sem tensão de bateria

Informação técnica

Entrada de rede	AC 110 - 230 V +10%, 50/60 Hz
Consumo:	< 25 W
Saída para a fonte de alimentação (-, +, C)	
Corrente nominal	sem bateria aprox. 300 mA com bateria aprox. 640 mA
Corrente de curto-circuito:	< 1,5 A
Tempo de compensação:	aprox. 30 min (com 640 mA e bateria totalmente carregada com 7,2 Ah)
Saída/Entrada à bateria (+, -)	máx. 1 A
Corrente de carga:	< 50 W
Consumo:	(Bateria de 7,2Ah/17Ah): aprox. 10h/aprox. 25h
Tempo de carga:	
Saída do estado das indicações (A1, A2, A3, -):	Ligação para a entrada binária (Art. n.º MTN644592)
A1:	Estado da indicação da tensão de rede
A2:	Estado do display de aviso de falhas
A3:	Estado do indicador de funcionamento a bateria:
Baterias conectáveis:	Potencial conjunto
Tensão nominal:	Baterias de gel/chumbo em conformidade com DIN
Capacidade nominal:	12 V
Temperatura ambiente :	6 - 17 Ah
Funcionamento:	-5 °C até +45 °C
Armazenamento:	-25 °C até +55 °C
Transporte:	-25 °C até +70 °C
Ambiente:	O aparelho foi concebido para uma altura de utilização até 2000 m acima do nível do mar (MSL)
Humididade máx.:	93 %, sem condensação
Elemento de comando:	Com interruptor deslizante por trás da tampa basculável para a interrupção da tensão e para a reinicialização dos participantes bus ligados na linha
Ligações:	Terminais de rosca para 0,5 - 2,5 mm ²
fio simples:	1,5 - 2,5 mm ²
entrância m.	
caixas terminais de fio:	1,5 mm ² até 2,5 mm ²
Ligaçāo da bateria:	Terminal de ligação da bateria (amarelo/branco) A ligação à bateria deve ser feita por quatro cabos com respectivamente 0,8 mm de diâmetro (dois paralelos, respectivamente) de modo a garantir um diâmetro de cabo mín. de 0,5 mm ² por ligação
Dimensões:	90 x 72 x 65 mm (AxLxP)
Largura de montagem:	4 TE
Directivas CE:	89/336/CEE

Schneider Electric Industries SAS

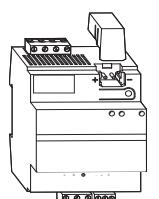
No caso de questões técnicas queira contactar o serviço central de assistência ao cliente no seu país.

www.schneider-electric.com

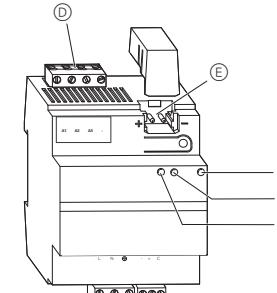
Devido ao desenvolvimento permanente das normas e dos materiais, os dados técnicos e as indicações relativamente às dimensões só são válidos após uma configuração por parte dos nossos departamentos técnicos.

Alimentation de secours REG-K

Notice d'utilisation



Réf. MTN683901

**Raccordements, affichages et éléments de commande**

- Ⓐ LED verte : Affichage de la tension réseau
- Ⓑ LED rouge : Avertissement de défaut
- Ⓒ LED jaune : Témoin de fonctionnement sur accu
- Ⓓ Sorties pour l'enregistrement de l'état de marche
- Ⓔ Raccordement accumulateur (avec cache)

Accessoires nécessaires

- Accumulateur au plomb (réf. MTN668991)

Accessoires

- Alimentation REG-K/160 mA avec entrée d'alimentation auxiliaire (réf. MTN683816)
- Alimentation REG-K/320 mA avec entrée d'alimentation auxiliaire (réf. MTN683832)
- Alimentation REG-K/640 mA avec entrée d'alimentation auxiliaire (réf. MTN683890)

Pour votre sécurité**DANGER**

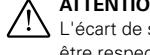
Danger de mort dû au courant électrique.
Tous les travaux sur l'appareil doivent être effectués uniquement par des électriciens spécialisés. Il convient de respecter les directives spécifiques au pays concerné ainsi que les directives KNX en vigueur.

**ATTENTION**

Seul un accumulateur au plomb 12 V CC/6 - 18 Ah (réf. MTN668991) peut être branché au raccordement accumulateur ! Le câble de l'accumulateur doit être protégé par un disjoncteur placé en amont.

**ATTENTION**

Respectez impérativement les consignes de sécurité et les prescriptions correspondantes (notamment VDE 0510 partie 2 et partie 7) en cas d'utilisation et lors du placement des accus ; dans le cas contraire, risque de blessures !

**ATTENTION**

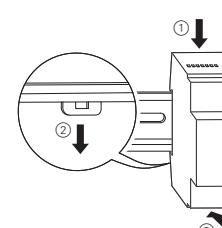
L'écart de sécurité selon DIN EN 60644-1 doit être respecté. Observez entre les différents conducteurs du câble d'alimentation 230 V et la ligne de bus un écart minimal de 4 mm.

Se familiariser avec l'alimentation de secours

L'alimentation de secours REG-K (désignée ci-après **Alimentation de secours**) vous permet de protéger l'alimentation contre toute panne de la tension de réseau avec une entrée auxiliaire. La tension de bus est encore mise à disposition sans interruption. Elle est alors alimentée par un accumulateur raccordé à l'alimentation de secours.

Un affichage jaune sur l'alimentation de secours indique que celle-ci est alimentée par l'alimentation de secours. Les états des affichages (accu, Error, Power) sont également mis à disposition aux sorties A1, A2, A3 et peuvent être détectés par l'entrée binaire REG-K/4x24 (réf. MTN644892).

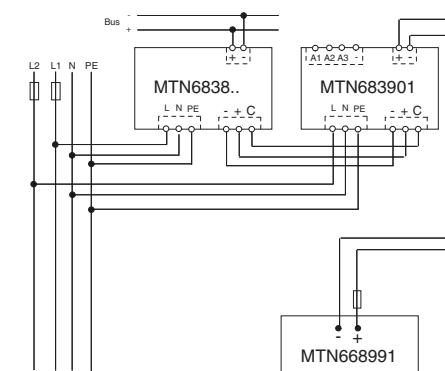
- ① Insérez l'alimentation de secours par le bas dans le rail et poussez-la vers le haut. Poussez ensuite vers le haut puis accrochez-la sur le rail.



- ② Raccordement d'un accumulateur approprié par les bornes de raccordement de l'accu jaune/blanche. Remettez le couvercle des bornes de raccordement de l'accu.

i En raison d'une possible chute de tension, nous vous recommandons d'utiliser parallèlement deux fils d'un diamètre resp. de 0,8 mm pour chaque câble de l'accu (section de câble > 0,5 mm²).

- ③ Raccordement de la tension réseau.
- ④ Raccordement de l'alimentation.

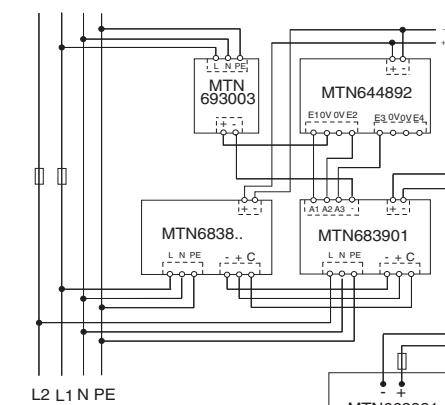


MTN683901 Alimentation de secours REG-K
MTN68388.. Alimentation
MTN668991 Accumulateur au plomb

i Pour une sécurité supplémentaire contre une coupure de la tension du bus, l'alimentation de secours peut être raccordée à un circuit électrique (autre phase) autre que l'alimentation.

- ⑤ Si nécessaire : Raccordement d'une entrée binaire.

ATTENTION
Si vous souhaitez évaluer les affichages via une entrée binaire : Seule l'entrée binaire REG-K/4x24 (réf. MTN644892) doit être raccordée avec l'alimentation 24 V (réf. MTN693003) conformément au plan de connexion suivant !



MTN683901 Alimentation de secours REG-K
MTN68388.. Alimentation
MTN693003 Alimentation REG 24 V CC/0,4 A
MTN644892 Entrée binaire REG-K/4x24
MTN668991 Accumulateur au plomb

- Relier **A1, A2, A3** de l'alimentation de secours à **E1, E2, E3** de l'entrée binaire.
- „Relier « - » de l'entrée binaire de l'alimentation de secours avec « - » de l'alimentation 24 V.
- „Relier « + » de l'alimentation 24 V à « 0 » de l'entrée binaire.

Pannes**Aucune tension de bus dans la ligne raccordée.**

Panne de la tension réseau, de l'alimentation et de l'alimentation de secours, et accumulateur déchargé. L'accumulateur raccordé doit être suffisamment chargé pour une alimentation de secours sûre. Durée de chargement et durée de distribution de courant de l'accumulateur, voir le caractéristiques techniques de l'accumulateur.

Signification des affichages sur l'alimentation de secours

Affichage de la tension de réseau (Power, vert)	Avertissement de défaut (Error, rouge)	Témoin de fonctionnement de l'accu (accu, jaune)	
marche	arrêt	arrêt	Tension de réseau présente, l'accu est en cours de chargement
marche	marche	arrêt	Tension de réseau présente, tension d'accu < 11 V.
marche	arrêt	marche	Tension de réseau présente, alimentation via l'accu
marche	marche	marche	Tension de réseau présente, alimentation via l'accumulateur et courant de sortie trop élevé ou tension d'accu < 11 V
arrêt	arrêt	marche	Pas de tension de réseau, alimentation via l'accumulateur (l'accu ne se charge pas)
arrêt	marche	marche	Pas de tension de réseau, alimentation via l'accumulateur et courant de sortie trop élevé ou tension d'accu < 11 V
arrêt	arrêt	arrêt	Pas de tension de réseau, pas de tension d'accu

Caractéristiques techniques

Entrée de réseau
Tension d'entrée : 110 à 230 V CA +10 %,
50/60 Hz
Puissance absorbée : < 25 W
Sortie vers l'alimentation (-, +, C)
Courant nominal : sans accu env. 300 mA
avec accu env. 640 mA
Courant de court-circuit : < 1,5 A
Marge de temps : env. 30 min
(pour 640 mA et accu entièrement chargé 7,2 Ah)

Sortie/entrée vers l'accu (+, -)
Courant de chargement : max. 1 A
Puissance absorbée : < 50 W
Durée de chargement : (accu 7,2 Ah/17 Ah) : env.10 h/ env. 25 h
Sortie état de l'affichage (A1, A2, A3, -) : Raccordement pour l'entrée binaire (réf. MTN644592)
A1 : État affichage de la tension réseau
A2 : État affichage de l'avertissement de défaut
A3 : État témoin de fonctionnement sans accumulateur
- : Accumulateurs pouvant être raccordés : Potentiel commun
Tension nominale : Accumulateur au plomb selon DIN 12 V
Capacité nominale : 6 - 17 Ah
Température ambiante : Fonctionnement : -5 °C à +45 °C
Stockage : -25 °C à +55 °C
Transport : -25 °C à +70 °C
Environnement : L'appareil est conçu pour fonctionner à une altitude de 2 000 m max.
Humidité max. : 93 % sans condensation
Élément de commande : Interrupteur à coulisse protégé par couvercle servant à la coupure du courant et à la réinitialisation des consommateurs bus reliés à la ligne.
Raccordements : Bornes à vis pour sections max. de 0,5 - 2,5 mm²
monofilaire : 1,5 - 2,5 mm²
câble fin avec embout : 1,5 mm² jusqu'à 2,5 mm²
Raccordement accu : Borne de raccordement de l'accumulateur (jaune/blanche) La liaison vers l'accumulateur devrait s'effectuer via quatre fils d'un diamètre resp. de 0,8 mm (deux câbles en parallèle) afin de garantir une section de câble de min. 0,5 mm² par câble.
Dimensions : 90 x 72 x 65 mm (H x L x P)
Largeur de montage : 4 modules (18 mm)
Directives européennes : 89/336/CEE

Schneider Electric Industries SAS

Si vous avez des questions d'ordre technique, veuillez contacter le service clientèle central de votre pays.
www.schneider-electric.com

En raison d'un développement constant des normes et matériaux, les caractéristiques et données techniques concernant les dimensions ne seront valables qu'après confirmation de la part de nos départements techniques.